

தினைத்துணை நன்றி செயினும் பனைத்துணையாக்  
கொள்வர் பயன்தெரி வார்.

குறள் #104

#KalviApp

1. ஒருவன் தினையளவாகிய உதவியைச் செய்த போதிலும் அதன் பயனை  
ஆராய்கின்றவர், அதனையே பனையளவாகக் கொண்டு போற்றுவர்.

2. தினை அளவாக மிகச் சிறிய உதவியே செய்யப்பெற்றிருந்தாலும்  
உதவியின் பயனை நன்கு அறிந்தவர் அதைப் பனை அளவு மிகப் பெரிய  
உதவியாய்க் கருதுவர்

**Though the benefit conferred be as small as a millet seed, those who know  
its advantage will consider it as large as a palm yra fruit.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா